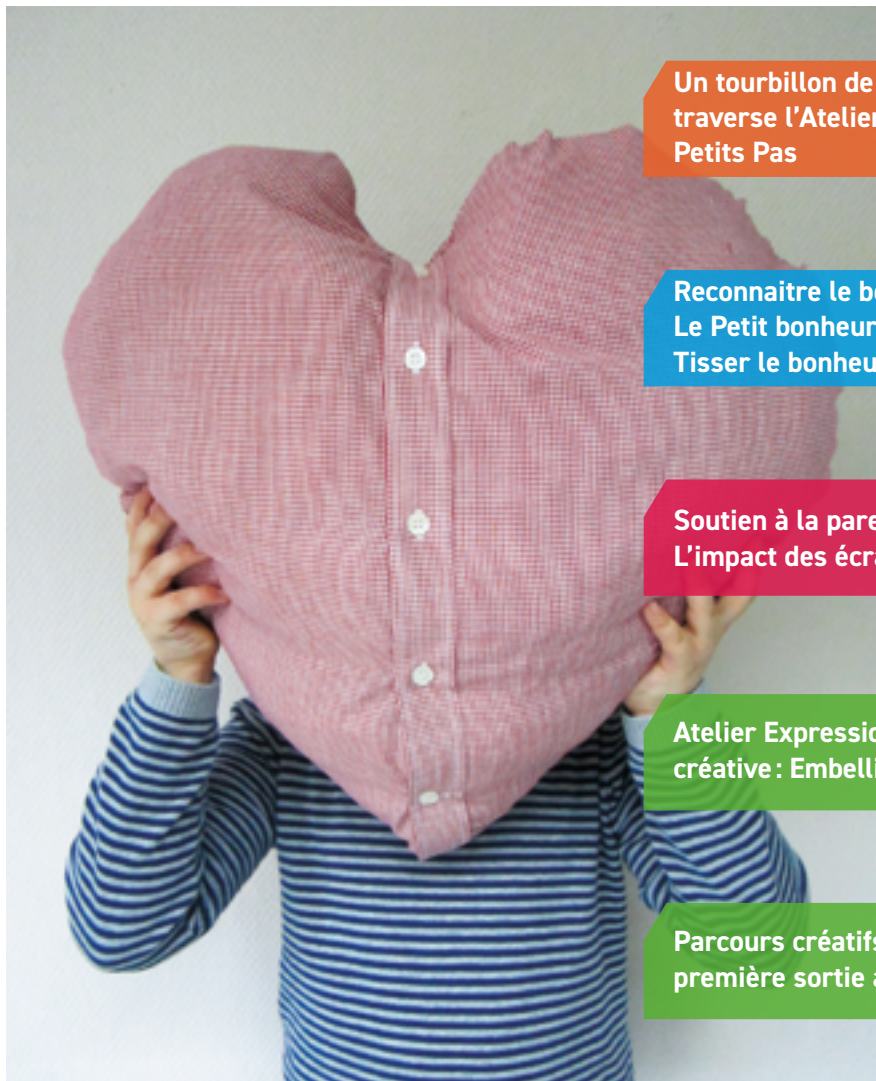


L'ECHO de L'ATELIER DES PETITS PAS

TRIMESTRIEL DE L'ATELIER DES PETITS PAS - N°8 - JANVIER - FÉVRIER - MARS 2018



Un tourbillon de bonheur traverse l'Atelier des Petits Pas

Reconnaître le bonheur, Le Petit bonheur illustré, Tisser le bonheur

Soutien à la parentalité : L'impact des écrans

Atelier Expression créative : Embellir la ville

Parcours créatifs : Notre première sortie au musée



CENTRE D'EXPRESSION ET DE CRÉATIVITÉ

Atelier des Petits Pas est une asbl spécialisée dans l'accueil extrascolaire, le soutien éducatif et la formation pour adultes.

L'Echo est un magazine écrit volontairement dans un langage accessible à tout public.

Rédaction : l'équipe de l'Atelier des Petits Pas asbl
Mise en page : Média Animation asbl
Photos : l'Atelier des Petits Pas asbl
Éditrice responsable : Ayse Eryoruk

MAGAZINE: L'ECHO DE L'ATELIER DES PETITS PAS

8^e numéro (janvier-février-mars 2018)

ÉDITO	P.03
Un tourbillon de bonheur traverse l'Atelier des Petits Pas	
MOT DE LA DIRECTRICE	P.04
Est-ce que tous les chemins mènent au bonheur ?	
PROMOTION À LA SANTÉ	P.05
La chasse aux microbes	
SECTEUR ENFANCE	P.06
Reconnaitre le bonheur P.06	
Le Petit bonheur illustré P.07	
Tisser le bonheur P.08	
SOUTIEN À LA PARENTALITÉ	P.09
L'impact des écrans	
SECTEUR ADULTE	P.10
Projet Média : Découverte et initiation aux médias P.10	
Festival À Films Ouverts P.11	
Atelier Expression créative : Embellir la ville P.12	
Parcours créatifs : Notre première sortie au musée P.12	
INTERVIEW	P.14
Pascale, formatrice au secteur adultes	
CUISINES DU MONDE	P.15
Recette de beignets au sucre glace	



UN TOURBILLON DE BONHEUR TRAVERSE L'ATELIER DES PETITS PAS

Vu l'actualité assez morose, cette année nous allons nous pencher sur **les différentes formes de bonheur**. Tout au long de votre lecture, vous aurez le plaisir de découvrir : les projets sur le bonheur, les ateliers qui sont sources de joie pour les enfants, ces lieux de créations et de rencontres artistiques qui sont des fabriques à sourires pour les adultes... Le bonheur est très présent à qui veut bien le voir. Même si le printemps est encore loin, il faut planter les fleurs aujourd'hui pour qu'elles puissent émerveiller nos yeux le temps venu.

Nous vous souhaitons une agréable lecture.

Ayse ERYORUK
Fondatrice-Directrice de l'Atelier des Petits Pas

EST-CE QUE TOUS LES CHEMINS MÈNENT AU BONHEUR ?



La richesse, la famille, la santé, les amis, le pouvoir mènent-ils au bonheur ? Il y a sûrement autant de réponses qu'il y a de vivants sur terre.

Etre heureux, joyeux, sourire, bonheur, amour, passion, compassion, gentillesse, étincelle, éclat de rire... tant de mots pour raconter l'état de bien-être dans lequel nous nous trouvons et dans lequel nous aimerions bien y rester. Ces moments de bien-être doivent exister pour favoriser le développement et l'épanouissement des personnes.

Ces temps pour aider à vivre ensemble et à faire ensemble. C'est pourquoi nous avons voulu organiser des ateliers pour travailler sur le thème du bonheur et relever auprès de notre public qu'il n'y a pas qu'une seule définition du bonheur. La notion du bonheur est très vaste. Chaque culture a une définition qui lui est propre et qui ne parle pas spécialement aux autres. On peut la réfléchir au niveau sociologique, culturel, psychologique, développement personnel...

A l'Atelier des Petits Pas, nous avons voulu prendre le chemin de la psychologie positive afin de stimuler le bien-être, l'optimisme et la résilience. Pour ce faire, nous nous sommes mis comme objectif de travailler sous forme d'ateliers et projets des « temps » de joie, de sourire, de rencontre, de créations, de découverte, d'émerveillement qui enrichiront les enfants et les adultes. Ces « temps » seront notre participation à la construction de leur bonheur.

Ayse ERYORUK
Fondatrice-Directrice de l'APP

LA CHASSE AUX MICROBES

UNE CHASSE PARTICULIÈRE



*Dans le cadre du projet **Promotion à la santé, les enfants sont partis à la découverte du microcosme des microbes***

Dans le but de protéger au mieux les enfants des microbes et de les sensibiliser à l'importance de l'hygiène, tout au long de l'année, les enfants vont être amenés à :

- Isoler les microbes en les passant à la loupe
- Apprendre les bases du lavage des mains sur l'air d'une chanson rythmée

- Respecter les étapes lors du passage à la toilette en visionnant le film d'animation « **Zyano au petit coin** » (www.atelierdespetitspas.com)

La promotion à la santé vise notamment le changement des comportements relatifs à la santé. C'est pourquoi, l'objectif de la promotion à la santé au sein de l'**Atelier des Petits Pas** est de permettre aux enfants de devenir acteurs de leur développement global et leur épanouissement personnel.

RECONNAITRE LE BONHEUR

Le BONHEUR, on entend tellement ce mot qu'il devient presque vide. Le bonheur n'est pas palpable, il ne se met pas sur une table ou dans son sac le matin. Cependant cette année, le bonheur pousse la porte de l'Atelier des Petits Pas.

Voyons ce que le bonheur peut pour nous et ce que nous pouvons pour lui. Matérialisons-le, donnons-lui de la consistance pour qu'il devienne de plus en plus réel.

À travers les ateliers théâtre, créatifs, fil et aiguille, les enfants de 7 à 12 ans s'interrogeront sur la notion du bonheur. Chaque séance, leur attention se portera sur les petites choses positives qui leur arrivent. Un motif, un geste, une couleur, une matière permettra à l'enfant de s'approprier son bonheur en allant rechercher dans ses expériences.

Alors n'attendons plus, le bonheur c'est maintenant...

Et vous, qu'allez-vous faire dès aujourd'hui pour être un peu plus heureux ?



PAROLES D'ENFANTS :

Imen, 10 ans :

« Le bonheur c'est quand je vois le sourire de ma maman. »

Burak, 11 ans :

« Le bonheur c'est le partage »

LE PETIT BONHEUR ILLUSTRÉ

ATELIER ARTS PLASTIQUES – PAULA MAGGI

« Au secours, j'ai perdu mes mots... Peut-être se trouvent-ils dans les branches de cet arbre ? J'ai perdu mes définitions... Peut-être se trouvent-elles dans le ciel ? »

Monsieur dictionnaire, bien malheureux, a oublié tous les mots et les définitions en lien avec le Bonheur. Il a besoin d'aide pour recréer un lexique du bonheur car il ressent des choses mais il ne sait plus comment on les appelle. Monsieur Dictionnaire demande de l'aide à deux groupes d'enfants : les enfants de **l'Atelier des Petits Pas** à Schaerbeek et les enfants du **Tilt** à Rixensart !

Il propose aux enfants de reconstruire collectivement un petit lexique du bonheur et de l'illustrer.

Au fil des mois, les enfants pratiqueront dans l'atelier Arts plastiques un envoi de mots et en retour les illustreront.

A la fin de l'année, une série de cartes postales sera envoyée autour de nous pour semer le bonheur et ses définitions retrouvées.

PAROLES D'ENFANTS :

Mervé, 11 ans :
« Le bonheur,
c'est d'apprendre »

Haticenur, 10 ans :
« Le bonheur c'est de choisir
les gâteaux que j'aime avec ma
maman »

TISSER LE BONHEUR

ATELIER FIL ET AIGUILLE - SUNAY YILDIZ

Le groupe des Aventuriers va prendre le temps de la réflexion, de l'introspection sur « qu'est-ce qui nous rend heureux et où est notre bonheur ? » afin d'apprendre aux enfants à s'observer et à contempler la vie d'un œil positif.



Lors de l'atelier Fil et aiguille, les enfants vont réaliser 3 blasons collectifs en couture sur ce thème. Ces blasons de 1m20/2m mettront en lumière les réflexions des enfants sur qu'est-ce qui les rend heureux ?

Suspendus dans les airs, les blasons inviteront le public au bonheur lors du **Festival Schaerbeek KWA à la commune le 5 et 6 mai 2018.**

Ce même jour, les enfants du groupe théâtre partiront à la rencontre du public pour les interviewer sur leur notion du bonheur. Trois questions permettront un échange afin de développer le vivre ensemble et de mettre un fil rouge à cette journée autour d'une pause bonheur.

Alors à vos agendas pour découvrir nos créations.

**Festival « Schaerbeek KWA! »
samedi 5 et dimanche 6 mai 2018
Hôtel communal,
place Colignon
1030 Schaerbeek**

L'IMPACT DES ÉCRANS SUR LE DÉVELOPPEMENT DES ENFANTS

Console de jeux, ordinateur, tablette, gsm, télévision..., les écrans ont envahi le quotidien de nos enfants.

Cette année, dans le cadre du projet soutien à la parentalité, l'un des thèmes sélectionnés par la majorité des parents a été : « L'impact des écrans sur le développement des enfants ? ».

Souvent démunis et inquiets face à ce phénomène de société, les parents, lors de nos animations/débats, soulèvent de nombreuses questions issues de leur vécu :

- **Quel est l'impact des jeux vidéo sur mon enfant ?**
- **Comment utiliser l'écran de manière intelligente ?**

Suite à ces questionnements, un petit sondage a été réalisé auprès des enfants pour avoir une idée plus précise du type de jeux auxquels ils jouaient. Leurs réponses nous ont orientés vers le jeu vidéo GTA5. Ainsi les parents ont pu visionner certains extraits de ce jeu. Ces derniers ont été stupéfaits de l'effet et des conséquences que ce genre de jeu pouvait avoir sur leurs enfants.

Notre travail de recherche a permis de mettre en avant les effets négatifs des écrans sur le développement de l'enfant et avons pu en dégager des pistes éducatives que nous avons soumises aux parents.

Nous avons vivement encouragé ces derniers à stimuler leurs enfants autrement : par l'utilisation de jeux de société (entre amis ou en famille), en favorisant les jeux à l'extérieur (pleine de jeux, parc, bois, places...), et si possible de faire du sport avec eux ou bien de les inscrire dans des clubs sportifs... Tout ceci afin qu'ils puissent apprendre à développer leur autonomie et leur estime de soi.

En fin de séance, les parents ont reçu une liste de conseils et surtout de points à retenir.

1 L'enfant et les écrans -avis de l'Académie des sciences- Éditions Le Pommier Janvier 2013

2 Soutenir le développement affectif de l'enfant - Joël Monzée - Collectif Editions C.A.R.D - Mars 2015

PROJET MÉDIA : DÉCOUVERTE ET INITIATION AUX MÉDIAS

Le projet « Découverte et initiation aux médias » avec notre partenaire Média-animation continue... Septembre-octobre est la période cruciale pour affiner le choix du thème et de la technique. On peut dire que le plus difficile est passé! Les participantes ont choisi de travailler le son et l'image au travers de capsules sonores autour des thèmes de la femme et de Bruxelles.

Le groupe s'est essayé à la prise de son en situation d'interview. Nous sommes allées à **Média Animation** pour nous initier au montage sonore en découvrant et en utilisant

le programme « Audacity ». Ainsi, nos enregistrements ont pu être montés!

Le groupe a décidé de parler de ceux-ci au travers de séquences sonores abordant 4 sujets : la femme et le bonheur, la femme et le courage, la femme et les responsabilités et la femme et les inégalités.

Ils seront abordés les uns par des fictions et d'autres par des reportages. Les choix sont faits! À nous de jouer...

Nous vous ferons un retour du projet dans notre prochain Écho.

FESTIVAL À FILMS OUVERTS « JAMAIS DIRE JAMAIS »

Chaque année, et ce pour la 4^{ème} fois, nous assistons au Festival « à Films Ouverts » du court métrage pour l'interculturalité et contre le racisme. Mais cette fois-ci, nous allons tenter d'être de l'autre côté...

En effet, le groupe d'apprenant FLE, décide de proposer un des courts métrages réalisés l'année pas-

sée avec notre partenaire **Média Animation** : « Jamais dire Jamais ». Celui-ci traite de la mixité et du vivre ensemble. Nous pensons qu'il y a beaucoup de chance d'être sélectionné pour le concours! Le groupe est très enthousiaste et a déjà rempli le formulaire d'inscription. L'aventure commence... A suivre...

EMBELLIR LA VILLE

ATELIER EXPRESSION CRÉATIVE/ADULTE – ELODIE BARLET

Quatre semaines créatives pour pouvoir s'immerger dans le monde de la création... Voilà pour cette année, notre nouvelle formule.



Durant quatre workshops d'une semaine, nos participants vont voir la « vie en rose » et s'interroger sur leur couleur du bonheur avec des outils comme la peinture, le modelage ou la photographie.

Chacun ayant un rapport différent aux couleurs, lié à de nombreux facteurs (culture, éducation, vécu, resenti...), nous partirons de questions simples : « Quelle couleur associes-tu à un moment agréable ? Quelle couleur t'aide à te sentir bien ? »,

pour créer un nuancier qui constituera leur palette.

Pour la première semaine de workshop, nous proposerons au groupe de se servir de cette palette pour embellir leur quartier à partir de photos. Cette interaction avec l'extérieur nourrira leur réflexion, leur expression artistique transformera leur image du quartier puis comme un cercle vertueux, les photographies prises dans le quartier modifieront leurs créations. Le choix de cette méthode de travail porte la volonté de donner une autre vision possible de leur quartier.

RETOUR EN MOT :

Khadija parlant d'une création :

« Il y a beaucoup de lumière, ça donne envie de regarder les bâtiments et le sol. On a envie de passer dans le quartier. J'oserai demander au Bourgmestre de faire ça. On va donner des pinceaux et une salopette à Saïda et on va l'aider. »

PARCOURS CRÉATIFS: NOTRE PREMIÈRE SORTIE AU MUSÉE

Les deux groupes de femmes inscrites en alphabétisation ont eu l'occasion de faire leur première sortie aux Musées Royaux des Beaux-Arts.

En effet, pour préparer les apprenantes aux stages créatifs donnés par **Elodie Barlet** mais avant tout pour les amener à la compréhension du rôle de l'art et de l'expression créative dans le processus d'apprentissage de la langue française, une série de visites (parcours créatifs) sont prévues aux **Musées Royaux des Beaux-Arts** tout au long de l'année...



Cette première visite avait pour intitulé « Qu'est-ce qu'un musée ? ». Les Musées Royaux des Beaux-Arts conservent la plus importante collection d'arts plastiques du pays racontant notre Histoire, du XV^e au XXI^e siècle, à travers la peinture, la sculpture, le dessin. Ils sont composés de six musées : les musées **OldMasters**, **Fin-de-Siècle**, **Magritte**, **Moderne** et les maisons-ateliers **Wiertz** et **Meunier**. Nous avons eu l'occasion d'en visiter deux parties. La partie la plus ancienne a été construite sous le roi **Léopold II**, c'est la partie la plus prestigieuse : elle contient les œuvres les plus anciennes. La seconde partie est la plus récente, elle a été construite dans les années 1980. C'est l'endroit où l'on découvre les œuvres du 19^{ème} siècle.

Sarah, notre guide, nous a expliqué pourquoi nous ne pouvions ni toucher les œuvres ni employer le flash de l'appareil photo. Les tableaux sont très anciens, les couleurs sont fabriquées avec des pigments naturels. Les toiles sont très sensibles au contact aussi bien de nos mains que de la lumière.

Nous avons constaté qu'il n'y a pas de fenêtre ni de lumière directe sur les chefs-d'œuvre exposés.



Nous avons appris que les musées n'ont pas toujours existés. Auparavant, les tableaux illustrant les scènes bibliques étaient exposés dans les églises. Les autres œuvres étaient destinées aux châteaux et aux personnes membres de la noblesse.

Sarah nous a fait découvrir une cage d'escalier. Aujourd'hui, celle-ci sert à tout le monde mais à l'époque du roi Léopold II, l'escalier était réservé exclusivement au couple royal ! Sur les murs, le groupe a aussi admiré une œuvre contemporaine de **Jan Fabre** réalisée entièrement au bic... Impressionnant !

Nous sommes impatientes d'y retourner pour découvrir la suite...

PAROLES DES FEMMES :

Naïma :

« On est sortie riche »

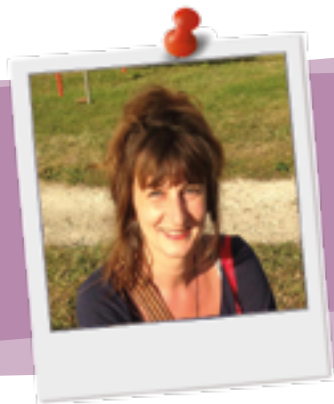
Aïcha :

« C'est la première fois, je suis contente c'est très beau »

Fatima :

« J'ai beaucoup aimé, je vais retourner avec mes enfants »

PASCALE, FORMATRICE AU SECTEUR ADULTES



L'interview a été réalisée par les apprenants de la classe de FLE (niveau 1)

Vous travaillez dans quelle classe ?

Je suis formatrice auprès d'un groupe FLE (français langue étrangère) niveau 2. C'est un groupe très motivé, elles ont envie d'apprendre et il y a une très bonne ambiance.

Pourquoi avez-vous choisi ce métier ? Vous aimez votre travail ?

Ce qui m'a principalement intéressé dans ce métier c'est que tous les jours sont différents. Je ne fais jamais la même chose : cela dépend du groupe. Chaque année, les groupes changent, ce qui crée d'autres dynamiques. C'est à chaque fois une nouvelle aventure ! J'apprécie également le fait qu'il n'y ait pas unique-

ment l'apprentissage du français, il y a plein de petites choses à côté. J'aime accompagner les personnes dans leur apprentissage du français, mais aussi leur faire découvrir l'histoire de leur ville d'adoption, de beaux endroits où ils vont peut-être retourner en famille, entre amis, etc. Je trouve que c'est important qu'ils se sentent bien dans leur nouvelle ville. J'ai également le sentiment d'être utile, ce qui me plaît vraiment.

Depuis combien d'années travaillez-vous à l'APP ?

Ohlala ! J'ai dû réfléchir... En janvier, ça a fait 7 ans déjà. Le temps passe très vite !

Qu'est-ce que vous aimez faire ?

J'aime la lecture, le cinéma, les voyages, les visites culturelles, me promener et le jardinage. Auparavant, j'ai aussi fait de la poterie. Depuis l'année passée avec 5 voisins, nous avons créé un potager collectif dans lequel nous cultivons nos fruits et nos légumes. Nous nous lançons dans la permaculture. C'est une activité qui me détend beaucoup, j'aime le contact avec la terre.

RECETTE DE BEIGNETS AU SUCRE GLACE

LA RECETTE DE SFIA, APPRENANTE EN ALPHA

Ingrédients :

Pour faire de bons beignets au sucre, vous avez besoin d'un verre de lait chaud, deux verres d'eau chaude, trois cuillères à soupe de sucre, une cuillère à soupe de beurre, une cuillère à soupe de fleur d'oranger, un kilo de farine pâtissière, un sachet de levure fraîche, deux œufs et une pincée de sel.

Préparation :

1- Dans un grand plat, verser la farine, casser les œufs et mettre tout le reste des ingrédients.

2- Laisser reposer 15 minutes.

3- Formez des boules et les aplatir.
4- Avec un capuchon de bouteille, faire un trou au centre.

5- Les faire frire dans une casserole avec de d'huile.

6- Ne pas oublier de tourner les beignets à mi-cuisson.

7- Égoutter-les sur du papier absorbant

8- Saupoudrer de sucre glace.

On peut les déguster immédiatement ou les laisser tiédir. Régalez-vous!

Bon appétit !





Atelier des Petits Pas

Centre d'expression et de créativité

L'Atelier des Petits Pas est un Centre d'Expression et de Créativité qui propose :

Un accueil extrascolaire pour les enfants de 5 à 12 ans

Du soutien éducatif pour les 1^e et 2^e primaires

Des cours de français pour adultes

Des ateliers d'expression créative et multimédia

Du soutien à la parentalité

Des sorties culturelles

Des projets éducatifs et citoyens

Horaires :

Ateliers enfants :

- mercredi de 13h30 à 17h
- samedi et dimanche de 13h à 17h
- ouvert tous les congés scolaires

Formation pour adultes :

- lundi, mardi, mercredi & jeudi de 8h30 à 12h

Siège Social :

Atelier des Petits Pas asbl

12, rue de la Marne (1030 Bruxelles)

atelier.despetitspas@chello.be

www.atelierdespetitspas.com

Facebook Atelier des Petits Pas

Secrétariat : 02 216 52 04

Coordination Adultes :

Amal EL GHARBI au 02 243 05 22

Coordination Enfance :

Camille CLOUTIER au 02 243 05 22

Accès :

Arrêt « Liedts » (trams 25, 55, 62, 93)

Arrêt « Robiano » (trams 92 ou bus 65, 66)